

# LE SÉNAT

## CHEFS DES PRINCIPAUX SERVICES

Directeur de l'administration et du personnel	Dale M. Jarvis
Directeur des finances	Siroun Aghajanian
Directeur des comités	Gary W. O'Brien, M.A., Ph. D.
Éditeur des <i>Débats</i> et chef de la division	Flavien J. Belzile, B.A.
Chef de la division des journaux et procès-verbaux	Monique Grenier Tomka
Directeur des services d'information	Gord Lovelace

---

## DIVISION DES STÉNOGRAPHES PARLEMENTAIRES

Éditeur des <i>Débats</i> et chef de la division des sténographes parlementaires	Flavien J. Belzile, B.A.
Éditeur adjoint des <i>Débats</i> anglais	Gilbert K. Hubbard
(intérimaire)	Len R. Powis
Éditeur adjoint des <i>Débats</i> français	Jeanie W. Morrison
Sténographe principal (intérimaire)	Maurice Bolduc
Sténographes parlementaires	R.G. Tremaine
	V. Aucoin, N. Campbell,
	R; Currie, A. Hénault,
	K. Olszewska, M. Porter,
	L. Purdy, M. Roy

---

## CENTRE DES PUBLICATIONS

Coordonnateur des publications	Michael Shreve
Coordonnatrices des textes	Colette Charlebois
	Diane G. Ford
	Micheline Proulx

---

## BUREAU DES TRADUCTIONS

### SECRETARIAT D'ÉTAT

Directeur général des opérations de traduction	Germain Asselin
Directeur des services parlementaires	Alphonse Morissette
Chef intérimaire des Débats	Jean-Pierre Olivier

---

## BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

Bibliothécaire parlementaire	Erik J. Spicer, C.D., B.A., B.L.S., M.A.L.S.
Bibliothécaire parlementaire associé	Richard Paré, B.A., B.L.S.